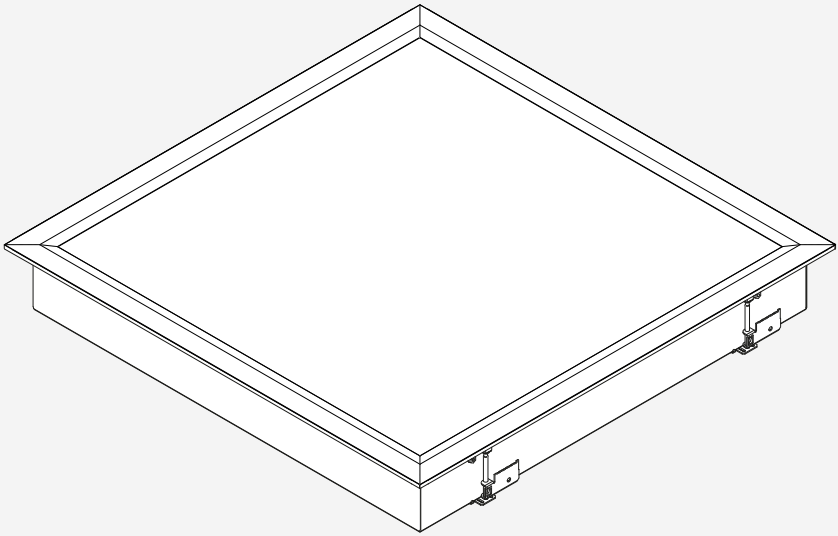
DE MONTAGEANLEITUNG
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL MONTAGEHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU

TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT

FIDESCA LED

FIDESCASD G3 ···



10237690 | 210211

Zu Ihrer Sicherheit
Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontagearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen
Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!

WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.

VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.

WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.

TIPP. Kennzeichnet Informationen, die einen Ratschlag oder nützlichen Hinweis enthalten.

Erläuterung wichtiger Symboliken und Piktogramme

Kennzeichnet fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, den elektrischen Anschluss auszuführen.

Kennzeichnet fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, die Montage auszuführen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung.

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Bei Störungen oder Ausfall der Lichtquelle wenden Sie sich bitte an TRILUX.

WICHTIG. Geeignet für den Einsatz in Umgebungen, in denen eine Ansammlung von leitfähigem Staub auf der Leuchte zu erwarten ist.

WICHTIG. Tragen Sie saubere Montagehandschuhe, um Verschmutzungen vorzubeugen.

TIPP. TRILUX empfiehlt eine 2-Mann-Montage.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)
Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Öffnen Sie die Neutralleiter-Trennklemme nur spannungsfrei und schließen Sie die Neutralleiter-Trennklemme vor Wiedereinschalten. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur ta der Leuchte darf nicht überschritten werden.
Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall der Leuchte. Legen Sie die Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10 V, DALI, etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt für Innenräume mit einer max. Umgebungstemperatur von: **ta 40 °C**

Schutzklasse: **I**

Schutzart Anschlussraum: **IP54**
Schutzart raumseitig: **IP65**

Nicht bestimmt für korrosive Atmosphären (z. B. Schwimmbad, Intensivtierhaltung, Tunnel).

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Sammeln und entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein. Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245

Richtlinie 2014/53/EU
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie, falls in der Leuchte ein Betriebsgerät mit NFC-Schnittstelle oder eine Funkkomponente verbaut ist:
Hiermit erklärt TRILUX, dass der folgende Funkanlagentyp Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

FIDESCA ···

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eu-conformity

For your safety
Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels
Observe and follow the warnings.
Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!

WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.

CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.

NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.

TIP. Indicates information containing advice or a useful note.

Explanation of important symbols and pictograms

Indicates professional personnel who are trained and authorised to carry out the electrical connection.

Indicates professional personnel who are trained and authorised to carry out the mounting.

Safety notes

WARNING! Risk of electric shock!
Never work with voltage applied.

WARNING! Risk of electric shock!
The light source of this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a service technician authorised by the manufacturer or a similar qualified person. If the light source malfunctions or fails, please contact TRILUX.

NOTICE. For use in environments where an accumulation of conductive dust on the luminaire may be expected.

NOTICE. Wear clean installation gloves to prevent soiling.

TIP. TRILUX recommends 2-person installation.

Important information on electronic control gear units (ECG)
A neutral conductor interruption in the three-phase circuit leads to overvoltage damage in the lighting system. Only open the neutral conductor isolating terminal in de-energised state, and close the neutral conductor isolating terminal before switching on again. Do not exceed the maximum permissible ambient temperature $\mathbf{t_a}$ of the luminaire.
Exceeding this limit reduces the service life and in extreme cases there is a risk of premature failure of the luminaire. Design connection cables for the control inputs of dimmable ECGs (1-10 V, DALI etc.) to be 230 V mains voltage-proof (basic insulation).

Intended use

Intended for indoor use with a maximum ambient temperature of: **ta 40 °C**

Safety class: **I**

Protection rating of connection compartment: **IP54**
Protection rating on room side: **IP65**

Not intended for corrosive atmospheres (e.g. swimming pool, intensive animal husbandry, tunnel).

Disposal of waste electrical and electronic equipment

Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies. For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the Internet at:
www.trilux.com/eg245

Directive 2014/53/EU
Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive if the luminaire is equipped with a control gear unit with NFC interface or a radio component:
TRILUX hereby declares that the following radio system type complies with Directive 2014/53/EU:

FIDESCA ···

The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet at:
www.trilux.com/eu-conformity

Para su seguridad
Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje.
Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta
Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!

¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.

¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.

IMPORTANTE. Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.

CONSEJO. Indica información con un consejo o una pista útil.

Explicación de los símbolos y pictogramas importantes

Indica personal profesional formado y autorizado para la realización de la conexión eléctrica.

Indica personal profesional formado y autorizado para la realización del montaje.

Avisos de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! La fuente de luz de esta luminaria debe ser sustituida por el fabricante, por un técnico de servicio encargado por él o por una persona de cualificación similar.
En caso de fallos o averías de la fuente de luz, por favor, póngase en contacto con TRILUX.

IMPORTANTE. Para su uso en entornos en los que cabe esperar una acumulación de polvo conductor en la luminaria.

IMPORTANTE. Póngase guantes de montaje limpios para evitar ensuciamiento.

CONSEJO. TRILUX recomienda un trabajo realizado por dos personas.

Avisos importantes en lo referente a los balastos electrónicos (EVGs)
Una interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Solamente abra el borne desconectador del conductor neutro cuando este esté desconectado de la tensión y cierre el borne desconectador del conductor neutro antes de la reconexión. No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida ta de la luminaria.
Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro de la luminaria. Los cables de conexión para las entradas de control de los balastos electrónicos (EVGs) regulables (1-10 V, DALI, etc.) 230 V deben ser resistentes a la tensión de red (aislamiento básico).

Uso previsto

Destinado para espacios interiores con una temperatura ambiente máxima: **ta de 40 °C**

Grado de protección: **I**

Grado de protección del espacio de conexión: **IP54**
Grado de protección hacia el local: **IP65**

No está destinado a atmósferas corrosivas (por ejemplo piscina, cría intensiva de animales, túnel).

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos

Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente. En Internet puede encontrar información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX, así como sobre el mantenimiento y la eliminación de las luminarias: **www.trilux.com/eg245**

Directiva 2014/53/CE
Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED si está integrado en la luminaria un equipamiento eléctrico con interfaz NFC o un componente de radiocontrol: Con la presente, TRILUX declara que el tipo de equipo radioeléctrico siguente cumple con la directiva 2014/53/CE:

FIDESCA ···

Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet:
www.trilux.com/eu-conformity

Voor uw veiligheid
Lees alle aanwijzingen en montagestappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwingsniveaus
Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!

WAARSCHUWING! Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.

VOORZICHTIG! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.

BELANGRIJK! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.

TIP. Wijst op informatie die een advies of een nuttige aanwijzing bevat.

Verklaring van belangrijke symbolen en pictogrammen

Verwijst naar vakkundig personeel dat opgeleid en bevoegd is om de elektrische aansluiting uit te voeren.

Verwijst naar vakkundig personeel dat opgeleid en bevoegd is om de montage uit te voeren.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder spanning staat.

WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! De lichtbron van deze armatuur moet worden vervangen door de fabrikant, een door de fabrikant gemachtigd servicetechnicus of een persoon met vergelijkbare kwalificaties. Neem contact op met TRILUX in geval van een storing of uitval van de lichtbron.

BELANGRIJK. Voor gebruik in omgevingen waar een ophoping van geleidend stof op de armatuur kan worden verwacht.

BELANGRIJK! Draag schone montagehandschoenen, om verontreiniging te voorkomen.

TIP. TRILUX raadt aan de montage met 2 personen uit te voeren.

Belangrijke aanwijzingen met betrekking tot elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)
Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. Open de nulklem alleen als de kring spanningsvrij is en sluit de nulklem alvorens de spanning weer in te schakelen. De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (ta) van de armatuur mag niet overschreden worden. Overschrijding van de maximumtemperatuur kan de levensduur van de armatuur verkorten en in extreme gevallen zelfs leiden tot vroegtijdige uitval. De aansluitleidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1-10 V, DALI enz.) moeten geschikt zijn voor een netspanning van 230 V (basisisolatie).

Bedoeld gebruik

Bedoeld voor binnengebruik bij een maximum omgevingstemperatuur van **ta 40 °C**

Beschermcategorie: **I**

Beschermklasse aansluitcompartiment: **IP54**
Beschermklasse aan de zijde van de ruimte: **IP65**

Niet bedoeld voor corrosieve atmosferen (bijv. zwembad, intensieve veehouderij, tunnel).

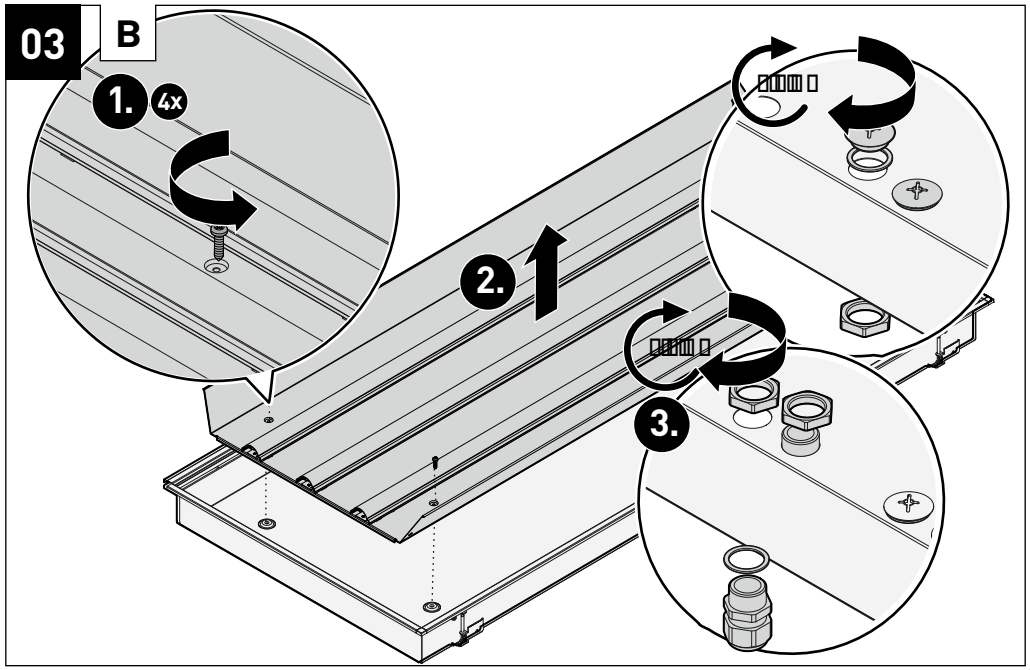
Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten

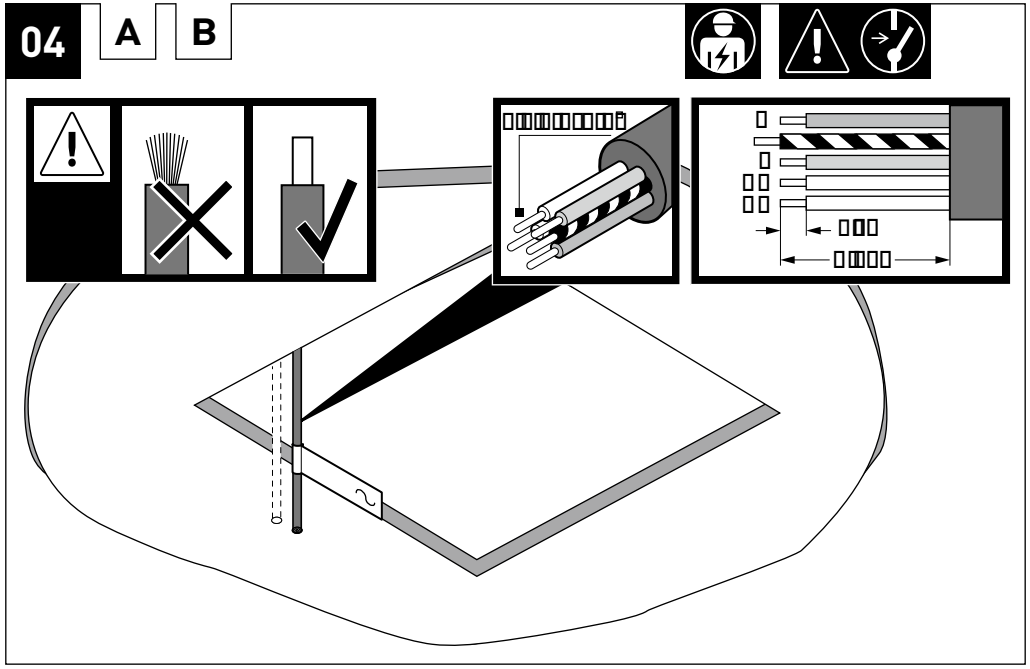
Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijke bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu. Belangrijke informatie betreffende de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen en het onderhoud en de afdanking van de armaturen vindt u op de website:
www.trilux.com/eg245

Richtlijn 2014/53/EU
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn, als in de armatuur een hulpapparaat met een NFC-interface of een radiocomponent is ingebouwd: Hiermee verklaart TRILUX dat het volgende type radioapparatuur in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU:

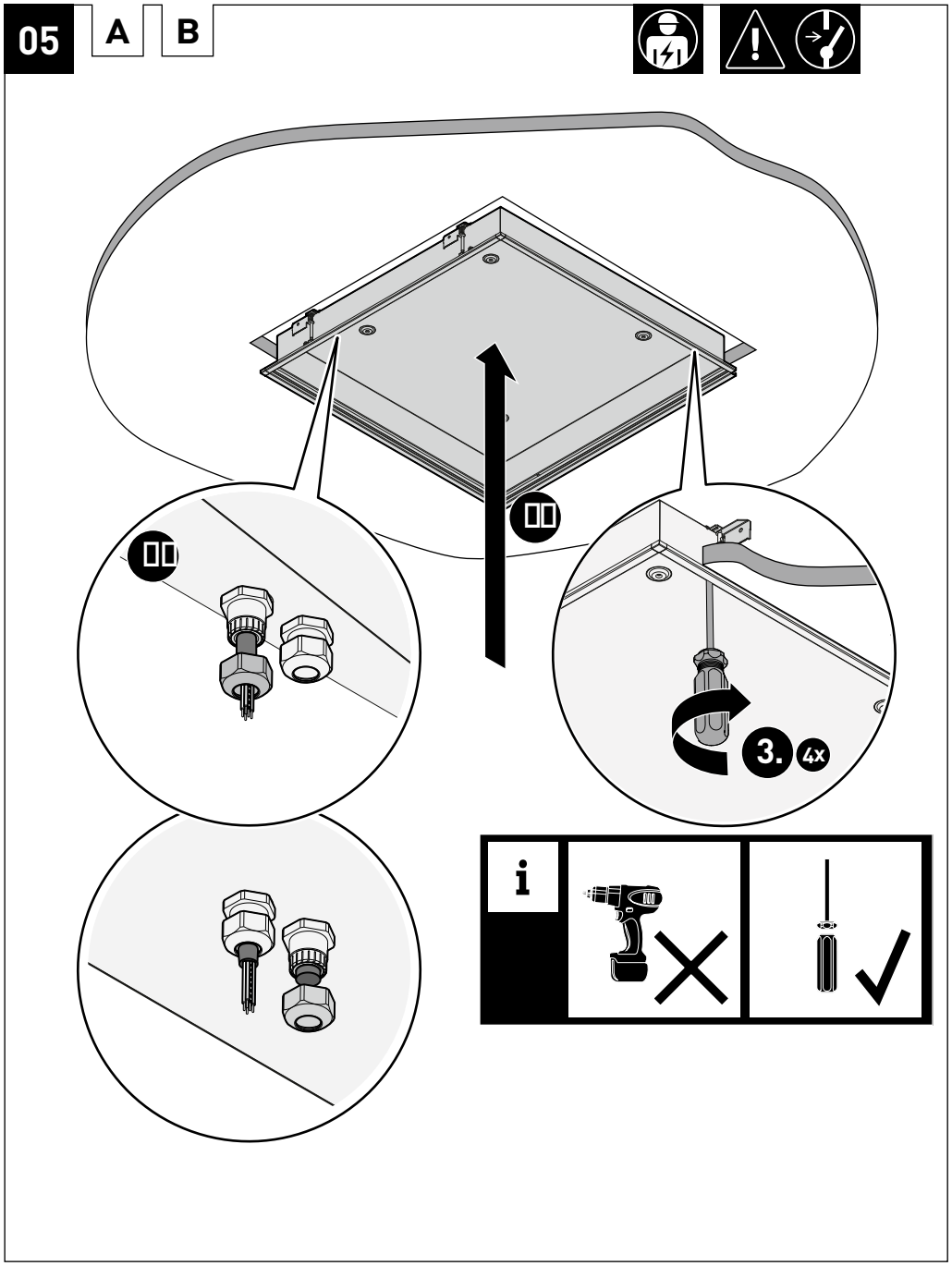
FIDESCA ···

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het internet:
www.trilux.com/eu-conformity

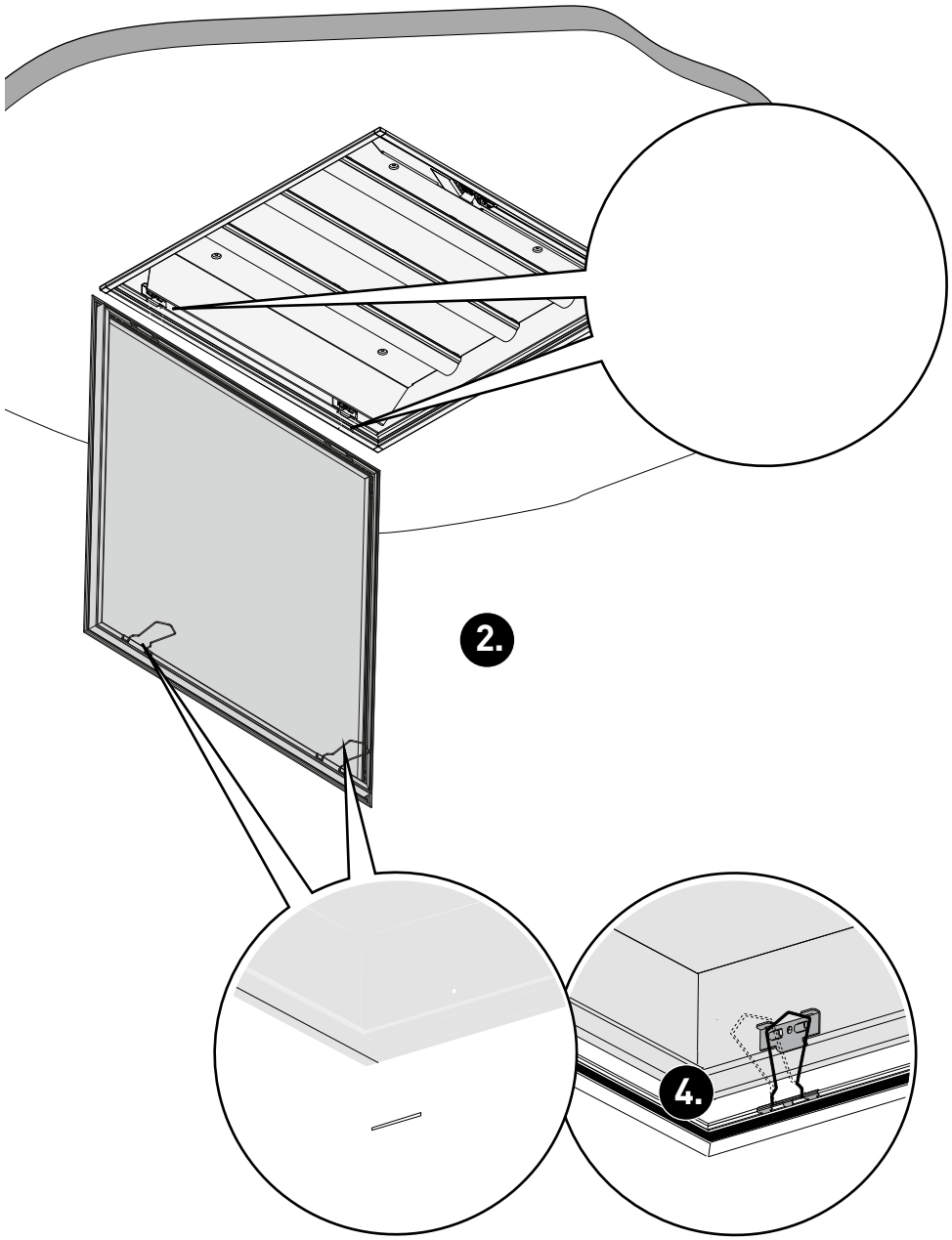




10237690 | 210211 | © trilux.com



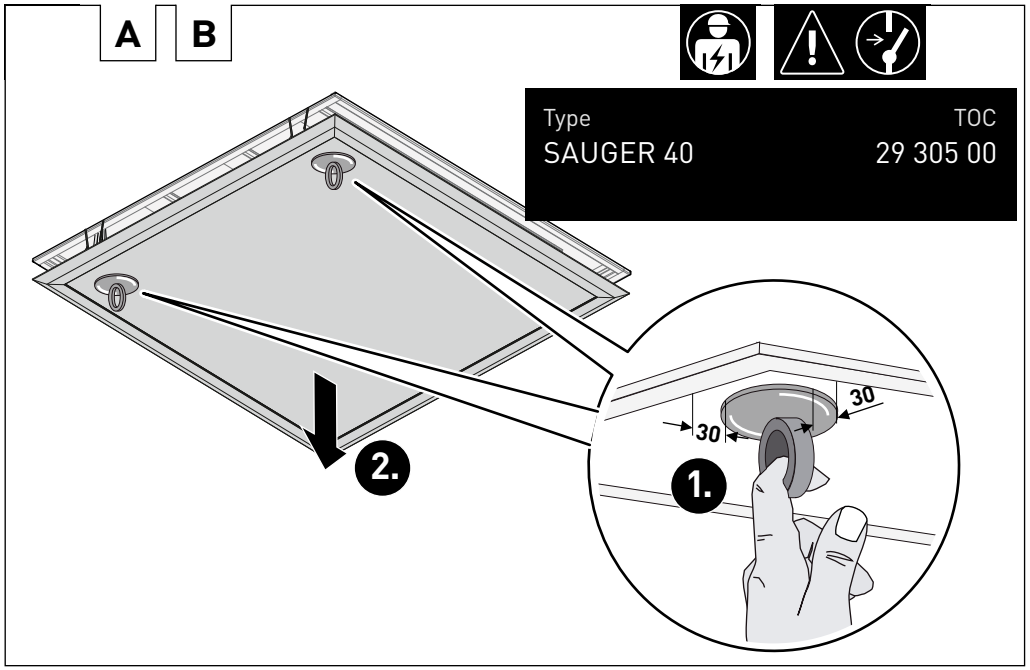
© trilux.com | 210211 | 10237690



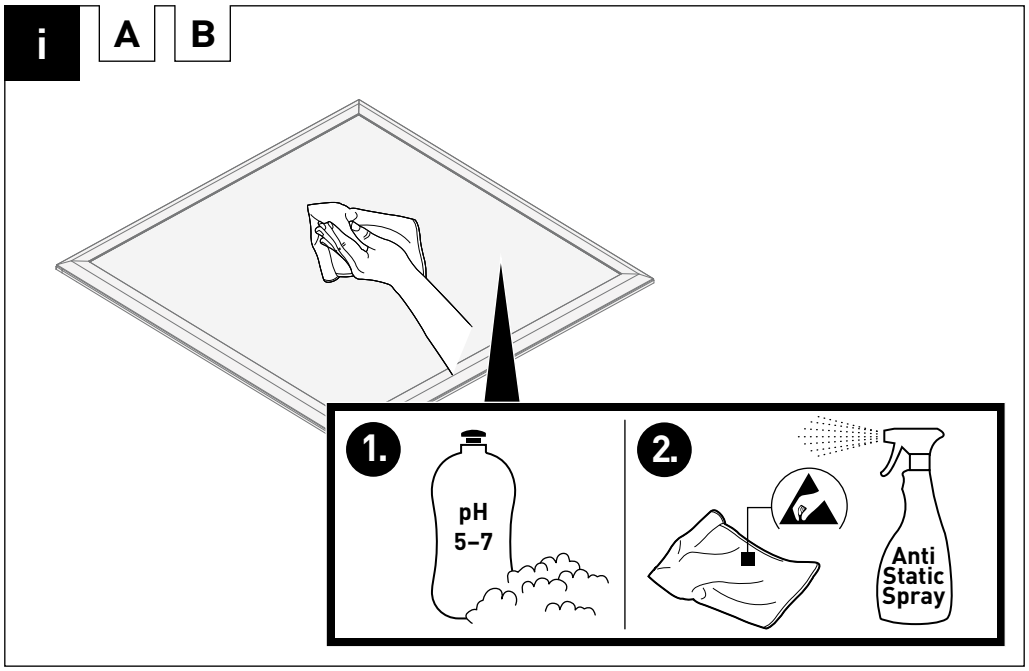
FIDESCA LED

© trilux.com | 210211 | 10237690

A B



i A B



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com